

# FOXPRO®

*High Performance Game Calls*



# FIRESTORM™

## Manuel D'instruction

FOXPRO Inc. • 14 Fox Hollow Drive • Lewistown, PA 17044 • (717)-248-2507

[www.gofoxpro.com](http://www.gofoxpro.com)

SUJET	PAGE
<b>1.0 Guide d'utilisation rapide</b>	<b>5</b>
1.1 Installation des batteries dans le FIRESTORM	5
1.2 Installation des batteries dans votre TX9	5
1.3 Jouer des sons manuellement	5
1.4 Fonctionnement à l'aide de la commande à distance TX9	6
<b>2.0 Concernant les haut-parleurs</b>	<b>6</b>
2.1 Utilisation des haut-parleurs extérieurs	7
2.2 Raccordement aux haut-parleurs extérieurs	7
2.3 Débranchement des haut-parleurs intérieurs	7
<b>3.0 Batterie et charger</b>	<b>8</b>
<b>4.0 Concernant la fonction "AUX"</b>	<b>9</b>
<b>5.0 Utilisation de sources de puissance extérieures</b>	<b>10</b>
<b>6.0 Commande à distance TX9</b>	<b>12</b>
6.1 Installation des batteries dans votre TX9	12
6.2 Mise en marche/mise hors tension de la TX9	13
6.3 Jouer des sons	13
6.4 Sourdine	13
6.5 Rappel	14
6.6 Contrôle du volume	14
6.7 Minuterie	14
6.8 Préréglage de sons P1 et P2	14
6.9 FOXBANG	15
6.10 Graphiques inversés	15
6.11 Mode texte agrandi	15
<b>7.0 Programmer votre FIRESTORM</b>	<b>16</b>
7.1 Acheter de nouveaux sons	16
7.2 Télécharger la programmation utilitaire FOXPRO®	16
7.3 Programmer avec l'utilitaire	18
7.4 Télécharger la nouvelle liste d'écoute de la TX9	19

## Information importante

Le but de FOXPRO® est de procurer à nos clients/clientes les produits de la plus haute qualité de l'industrie. Nous sommes extrêmement heureux de fabriquer nos produits aux États-Unis. N'hésitez pas à communiquer avec nous pour de l'aide, des commentaires ou des questions.

## Heures d'ouverture

Lundi – Vendredi  
8 heures – 17 heures EST

## Contactez-nous

Service à la clientèle: (717) 248-2507

Sans frais pour commandez seulement: 866-463-6977

Demande générale de renseignements par courriel: [sales@gofoxpro.com](mailto:sales@gofoxpro.com)

Restez à la mode avec les plus récents sons en visitant notre thèque de sons en ligne. Surveillez nos nouveaux produits et mises à jour de FOXPRO®.

Visitez-nous en ligne:

[www.gofoxpro.com](http://www.gofoxpro.com)



Ce manuel, les sons d'animaux enregistrés sur votre appeau, et les sons d'animaux achetés de FOXPRO® Inc. pour l'installation dans votre appeau sont protégés par droit d'auteur ou copyright.

Copyright © (P) 2010 par FOXPRO® Inc.

# Utilisation de l'ensemble numérique appeau FOXPRO® FIRESTORM

Félicitations pour l'achat de votre appeau numérique faune sauvage FOXPRO® FIRESTORM! Vous avez choisi un produit très avancé avec fiabilité, facile à utiliser, qui n'a pas son pareil. Veuillez prendre ce moment pour lire et comprendre l'information de ce livret d'instructions. Ceci vous assurera que vous recevez un maximum d'avantages de votre nouveau FOXPRO® FIRESTORM.

## Fonctions

1. Boîtier ABS moulé par injection renforcé
2. Bouton de mise en marche/Arrêt de volume manuel
3. Commande à distance TX9
4. Interrupteur à glissière du haut-parleur arrière
5. Interrupteur à glissière du haut-parleur frontal
6. Voyant DEL de batterie faible
7. Touches sons fort/faible
8. Haut-parleur à pavillon frontal
9. Haut-parleur arrière à cône
10. Jack chargeur
11. Jack de haut-parleur extérieur arrière
12. Sortie auxiliaire Jack
13. Jack de haut-parleur frontal



## **1.0 GUIDE D'UTILISATION RAPIDE**

Puisque que le FIRESTORM est expédié de notre usine sans que les batteries ne soient installées, la première étape est d'installer les 8 batteries «AA». Celles-ci peuvent être rechargeables. Nous vous recommandons fortement les batteries longues durées rechargeables NiMH au lieu de types alcalins pour une performance maximale, particulièrement lors de l'utilisation de niveaux de sons élevés.

### **1.1 INSTALLATION DES BATTERIES DANS VOTRE FIRESTORM**

1. Retirer la porte des batteries. La porte se situe sur le côté de l'appareil et est retenu par une vis à tête moletée.
2. Orienter les batteries dans les directions indiquées par chaque cavité dans le support.  
Noter que La polarité des batteries alterne.
3. Replacer la porte des batteries après les avoir installés.

### **1.2 Installation de la batterie dans la TX9**

Le transmetteur TX9 fonctionne à l'aide d'une batterie 9V. Veuillez utiliser une batterie alcaline de bonne qualité.

1. Retirer le couvercle du compartiment à batterie situé à l'arrière du transmetteur.
2. Brancher la batterie 9V au connecteur, et orienter la batterie dans le transmetteur.
3. Replacer le couvercle du compartiment à batterie.

### **1.3 JOUER DES SONS MANUELLEMENT**

- 1) Assurez-vous qu'au moins un interrupteur de haut-parleur est placé dans la position de mise en marche "ON"
- 2) Cliquez sur le bouton de mise en marche/Arrêt (On/Off) du volume en position de mise en marche. Veuillez noter que cet interrupteur contrôle aussi le volume quand l'appareil est utilisé sans la commande à distance. Plus vous tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre, plus l'intensité sonore de l'appareil sera forte. À ce moment, l'écran LCD du FIRESTORM va afficher deux traits horizontaux "-- --".
- 3) Appuyer sur le bouton de flèche fort ou faible (up/down) de la télécommande sur le FIRESTORM pour sélectionner le numéro du son. Une fois sélectionné, relâcher le bouton et le son va jouer. Pour sélectionner un autre son, simplement appuyer encore sur les boutons de flèche fort ou faible (up/down) pour choisir le son désiré. Veuillez noter que si vous appuyez et retenez les boutons de flèche fort ou faible (up/down) que les sons vont défiler lentement au début, puis en augmentant la vitesse de défilement.

## 1.4 Jouer des sons avec la commande à distance TX9

1. Allumer la commande à distance TX9 en appuyant et en maintenant le bouton "PWR" pendant quelques secondes.
2. Utiliser les boutons des flèches de déplacement du son fort (up) ou faible (down) pour faire défiler vos sons disponibles. L'indicateur du sélecteur met en évidence le son qui est présentement choisi.  
**NOTE: Lorsque vous faites défiler les sons, la liste d'écoute va changer en fonctions des pages. La première page va afficher les sons 000 – 005, la page deux va afficher 006 – 011, etc.**
3. Après que vous ayez choisi le son que vous désirez, appuyez sur le bouton "SEND". Le numéro du son est affiché sur l'écran en bas du côté gauche après que vous ayez appuyé sur "SEND".
4. Augmenter le niveau du son en pressant et en maintenant le bouton du son vers le haut (up). Comme vous augmentez le niveau du son, l'indicateur de son de l'écran va incrémenter. Vous pouvez réduire le son en pressant et maintenant le bouton du son vers le bas (down).
5. Utiliser le bouton de sourdine (mute) pour mettre en attente/arrêter le son qui joue.
6. Pour changer de son, répétez l'étape 2.
7. Pour fermer le TX9, appuyer et maintenir le bouton "PWR"/"SEND" pendant quelques secondes. Vous verrez un message apparaître sur l'écran disant de relâcher la touche pour fermer le transmetteur "Release key to turn off transmitter". Dès que vous allez relâcher le bouton, le TX9 va s'éteindre.

## 2.0 CONCERNANT LES HAUT-PARLEURS

Le FIRESTORM comprend deux différents types de haut-parleurs. Le haut-parleur frontal a une haute efficacité à pavillon avec une sensibilité maximale avec un intervalle de fréquence nécessaire pour reproduire les signaux de détresse de petits animaux. Les sons de détresse de lapins, petits rongeurs, oiseaux, canidés et plusieurs autres sont mieux reproduits par le haut-parleur à pavillon frontal et le haut-parleur à cône éteint (off). Ceci va permettre une autonomie maximale de batteries car les deux haut-parleurs demandent presque le double d'énergie aux batteries.

Le cône arrière est mieux adapté pour les sons qui sont composés de fréquences généralement plus basses. Ces sons devraient inclure grondements d'ours, rugissements de couguars, hululements de certains hiboux et autres sons de grands mammifères. Le haut-parleur arrière, cependant, n'est pas aussi efficace que celui à pavillon frontal. Pour cette raison, il ne jouera jamais aussi fort que le haut-parleur à pavillon. Comprenez bien que ce ne sont pas tous les sons appelants qui vont grandement bénéficier de jouer tous les haut-parleurs simultanément. Si vous choisissez de faire ceci, souvenez-vous que l'autonomie de la batterie sera réduite.

## 2.1 UTILISATIONS DE HAUT-PARLEURS EXTÉRIEURS

Le FIRESTORM est équipé de deux jacks d'haut-parleurs extérieurs qui permettent de brancher jusqu'à deux haut-parleurs additionnels. Les haut-parleurs intérieurs performant admirablement; toutefois, vous pouvez vivre des situations qui exige des niveaux de son plus élevés. En branchant un ou des jacks d'haut-parleurs extérieurs au FIRESTORM, le niveau du son peut augmenter de manière significative.

## 2.2 Raccordement de haut-parleurs extérieurs

Les jacks de haut-parleurs extérieurs de votre **FIRESTORM** permettent des connections normales de 3,5 mm. Lorsque vous choisissez un haut-parleur extérieur, il est recommandé d'en utiliser un avec un taux d'impédance de 8 ohms.

**NOTE:** Assurez-vous que le **FIRESTORM** est hors tension (OFF) avant de brancher un haut-parleur extérieur.

Pour brancher un haut-parleur extérieur, insérer le connecteur du haut-parleur extérieur dans un des jacks de haut-parleur extérieur. Vous noterez que chaque jack de haut-parleur extérieur correspond à un des haut-parleurs intérieurs. Par exemple, le haut-parleur intérieur frontal et le haut-parleur extérieur frontal sont reliés ensemble. Si vous désirez avoir SEULEMENT le ou les haut-parleurs extérieurs qui émettent des sons, vous devez désactiver les haut-parleurs intérieurs car ceux-ci ne se désactivent pas automatiquement.

## 2.3 DÉSACTIVATION DES HAUT-PARLEURS INTÉRIEURS

Déplacer l'interrupteur à glissière du haut-parleur dans la position Arrêt "OFF" pour désactiver (frontal ou arrière). L'image suivante montre les deux interrupteurs à glissière que chaque haut-parleur intérieur possède son propre interrupteur Mise en marche/Hors tension (on/off).



Pour réactiver les haut-parleurs plus tard, simplement déplacer l'interrupteur à glissière dans la position "ON". En désactivant les haut-parleurs intérieurs quand vous utilisez un ou des haut-parleurs extérieurs, vous augmentez l'autonomie des batteries que si vous les laissiez tous en fonction en même temps.

### **3.0 BATTERIES ET CHARGE**

Votre FIRESTORM fonctionne avec 8 batteries «AA». Pour une performance et une durée optimale, nous recommandons des batteries longue durée 2000 mAh ou plus NiMH (Nickel Métal Hydride) rechargeable au lieu de types alcalins.

ATTENTION : NE JAMAIS BRANCHER QUELQUE CHOSE D'AUTRE QU'UN CHARGEUR APPROPRIÉ **FOXPRO®** AU JACK DE CHARGEUR.

**Note: Retirer les batteries du compartiment à batteries quand l'appelant n'est pas utilisé pendant de longues périodes de temps pour aider à empêcher un déchargement complet.**

Quand vous demandez à votre appareil FIRESTORM de jouer à des niveaux de son très élevés, le courant demandé aux batteries est beaucoup plus grand que celui que les piles alcalines peuvent générer. Donc, la durée d'exécution optimale de ces batteries peut être très courte. Les piles, Zinc Carbone supposément "longues durées", ne sont pas recommandées. La performance de votre FIRESTORM va être bien meilleure avec les piles longues durées NiMH.

ATTENTION : Ne jamais essayer de charger des batteries qui ne sont pas fait pour être rechargées! Ceci comprend les batteries Zinc Carbone et alcalines. Les dommages résultant peuvent être sérieux et ne ils vont pas être couverts par la garantie.

**Pour une efficacité de chargement maximale, nous recommandons de charger votre FIRESTORM à des températures variant de 40°F à 85°F (5°C à 30°C).**

Pour charger les batteries, brancher le chargeur FOXPRO® 8 'AA' (disponible chez la plupart des détaillants FOXPRO® et directement de l'usine) au jack de charge du FIRESTORM. Soyez conscient que le voyant DEL vert peut être ou ne pas être éteint lorsque les batteries sont complètement chargées. Votre appareil FOXPRO® comprend un circuit qui termine la charge courante si des températures de batteries élevées sont détectées. Les températures de batteries augmentent à la fin du cycle de charge. Si les températures s'approchent d'un niveau dangereux, le courant de charge sera interrompu et le voyant vert DEL va s'éteindre. Si une température excessive n'est pas détectée, le voyant vert DEL ne s'éteindra pas. Il est aussi possible que les batteries soient complètement chargées sans que la température n'ait pas atteint un niveau dangereux. Pour cette raison, le voyant DEL ne devrait pas être considéré comme indicateur de «charge complète» car il peut ou peut ne pas être éteint quand les batteries sont complètement chargées. Les batteries sont complètement chargées à n'importe quel moment où leur température



augmente substantiellement au-dessus de celle ambiante. Combien de temps ça prend, dépend de combien de charge a été pris des batteries et combien de temps s'est écoulé depuis la dernière charge. Si le voyant vert DEL disparaît, les batteries sont définitivement chargées. Si le voyant vert DEL est visible et les batteries sont fraîches, elles sont en train de se charger. Si le voyant vert DEL est visible et les batteries sont très chaudes, elles sont complètement chargées et vous devriez terminer la charge en débranchant le chargeur. Vous ne devriez pas permettre à la charge de continuer **pendant plus de 12 heures sous aucune circonstance**. Les batteries ont besoin d'être rechargées quand le voyant DEL "Low Battery" (batterie faible) clignote pendant le FIRESTORM est utilisé. Si cet avertissement est ignoré, le FIRESTORM va s'arrêter abruptement et afficher "LO" sur l'écran LCD. La durée d'exécution de la batterie est directement reliée au niveau d'écoute avec lequel vous opérez le FIRESTORM. Utilisant les deux haut-parleurs en même temps au lieu de seulement celui le plus approprié aura un impact négatif sur la durée d'exécution. Avec un haut-parleur jouant, attendez-vous de 6 à 15 heures de durée d'exécution, dépendamment du niveau d'écoute utilisé. Avec tous les haut-parleurs jouant, attendez-vous de 3 à 10 heures de durée d'exécution. Souvenez-vous que des volumes très élevées sont rarement requis car les animaux entendent beaucoup mieux que nous.

#### **4.0 FONCTION JACK "AUX"**

Le FIRESTORM est muni d'une sortie auxiliaire jack identifiée "AUX". La raison de ce jack est de permettre le branchement de certains dispositifs extérieurs, comme le FOXPRO® Jack-in-the-Box ou Jack-Attack Decoy et d'être en mesure de les mettre en marche ou hors tension avec le transmetteur de la commande à distance TX9. Toutefois, il y a certaines limites électriques atteintes par ce jack. Si ces limites sont excédées, des dommages à votre FIRESTORM peuvent en résulter. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie.

L'entrée électrique va vouloir savoir que le jack est branché au débit d'un transistor à effet de champ avec un courant d'un niveau maximum de 100 mA. La polarité du "bout" du jack de 3,5 mm est positive, pendant que le manchon est négatif. Si le dispositif extérieur est branché avec une polarité inversée, une diode intérieure de protection à l'intérieur du FET va conduire l'électricité, obligeant le dispositif à rester en marche constamment. La tension maximale appliquée à ce jack ne doit jamais excéder 15 volts. Les utilisations typiques de ce jack serait de contrôler le FOXPRO® Jack-in-the-Box ou Jack-Attack Decoy ou pour démarrer et arrêter un enregistreur vidéo. Les instructions pour brancher des dispositifs variés à ce jack "AUX" dépasse le mandat de ce manuel. Vous êtes priés de demander l'aide d'un professionnel averti avant de brancher n'importe quel dispositif non-approuvé à ce jack. Rappelez-vous que les dommages causés à votre FIRESTORM par une mauvaise utilisation du jack "AUX" n'est pas couvert par la garantie, ni FOXPRO® pour les dommages qui surviendront aux dispositifs branchés à ce jack.

## **5.0 Utilisation de sources de puissance extérieures**

**ATTENTION: NE JAMAIS BRANCHER N'IMPORTE QUOI D'AUTRES QU'UN CHARGEUR APPROUVÉ FOXPRO® AU JACK DE CHARGE!** Ce faisant, cela va certainement endommager le FIRESTORM aussi bien que les batteries. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie.

Contrairement à d'autres vieux jeux d'appelants FOXPRO, vous ne pouvez pas brancher une source de puissance extérieure au jack de charge du FIRESTORM. Une source de puissance extérieure ne peut être branchée que par le derrière de l'appareil où le support de batterie se branche. FOXPRO offre une porte de recharge pour le FIRESTORM qui est muni avec un jack approprié pour brancher une source de puissance extérieure.

Le concept du FIRESTORM permet l'utilisation de certaines sources de puissance extérieure, temps et aussi longtemps que certaines précautions sont respectées. Le support de 8 batteries internes servira à environ 98 pourcent des utilisateurs environ 98 pourcent du temps. Ceci permet un appelant qui est compact et léger, grandement portatif, et qui a une grande autonomie au niveau des batteries. Toutefois, nous reconnaissons qu'il peut y avoir des moments où une durée d'exécution accrue et une sonorité additionnelle sont plus importantes que la légèreté et la portabilité absolue. Vous pouvez avoir le meilleur des deux mondes avec le FIRESTORM!

En branchant une grosse batterie extérieure de 12-volts au branchement extérieur de puissance de porte de recharge (vendue séparément chez FOXPRO), vous pouvez opérer le FIRESTORM et obtenir une durée d'exécution qui se mesure en jours plutôt qu'en heures. Le support interne de batteries NiMH procure 9,6 volts à l'amplificateur de puissance, pendant qu'une batterie extérieure peut procurer jusqu'à 14 volts. Ce voltage additionnel va permettre une puissance développée aux haut-parleurs, égalisant l'intensité sonore additionnelle. Mais il y a un couteau à deux tranchants ici. En permettant à l'utilisateur la possibilité d'obtenir plus de puissance de l'amplificateur, il y a plus de chance de causer des dommages aux haut-parleurs intégrés. Pour cette raison, nous recommandons l'utilisation d'un de nos gros haut-parleurs extérieur, comme le SP108, si vous désirez réellement, appelez les corneilles d'un autre pays disons. Non seulement ces haut-parleurs sont plus efficaces, mais ils peuvent facilement supporter le surplus de puissance.

**NOTE:** Si vous devez utiliser un volume extrême sans haut-parleur extérieur, utiliser celui à pavillon frontal seulement. Le haut-parleur arrière à cône est disons plus délicat que celui à pavillon frontal. Veuillez faire attention avec le contrôle du volume, et souvenez-vous de ces avertissements lorsque vous utilisez une batterie extérieure:

1. NE JAMAIS brancher une batterie extérieure au jack de charge.
2. NE JAMAIS brancher une batterie ou une source de puissance

capable de fournir plus que 15 volts par le jack de charge.

3. NE JAMAIS charger une batterie extérieure pendant qu'elle est branchée au FIRESTORM.
4. TOUJOURS utiliser un fusible de 5 amp (max) dans la borne positive de batterie.
5. TOUJOURS agir de manière responsable avec le contrôle du volume pour prévenir tout dommage au haut-parleur.
6. Pour une sonorité maximale possible, utiliser un de nos haut-parleurs optionnels, comme le SP108.

## 6.0 COMMANDE À DISTANCE TX9

Le FIRESTORM comprend la commande à distance TX9. Le TX9 comporte l'affichage graphique (aucune liste de sons imprimée), deux boutons personnalisés préréglés qui vous permettent d'accéder à l'aide d'un bouton à vos sons les plus souvent utilisés, indicateur du niveau de volume, un bouton de rappel, une minuterie de temps écoulé et un indicateur de niveau de batterie pour le transmetteur.

### Fonctions TX9



1. Volume faible
2. Sourdine
3. Son faible
4. Préréglage 1
5. Auxiliaire
6. Cordon boucle
7. Préréglage 2
8. Interrupteur/Envoyer
9. Son fort
10. Rappel
11. Volume fort

### 6.1 Installation de la batterie dans la TX9

Le transmetteur TX9 fonctionne avec une batterie 9V. Veuillez utiliser une batterie alcaline longue durée.

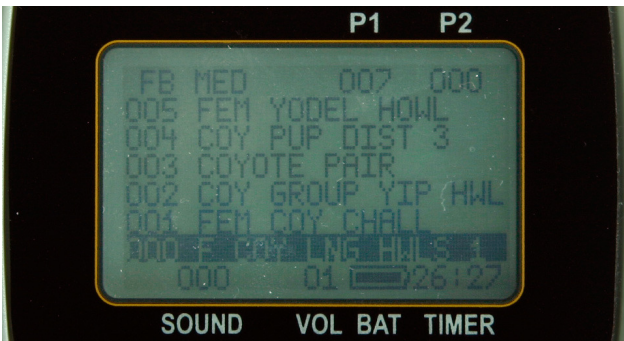
1. Retirer le couvercle du compartiment à batterie situé à l'arrière du transmetteur.
2. Brancher la batterie 9V au connecteur, et orienter la batterie dans le transmetteur.
3. Replacer le couvercle du compartiment à batterie.

## 6.2 Mise en marche/Arrêt TX9 (On/Off)

1. Appuyer et maintenir le bouton "PWR"/"SEND" pendant quelques secondes. L'écran va s'allumer et afficher "FOXPRO". Après une brève pause, vous devriez voir l'écran principal énumérer les six premiers sons en commençant par 000.
2. Pour fermer le TX9, appuyer et maintenir le bouton "PWR"/"SEND" pendant quelques secondes. Vous verrez un message apparaître sur l'écran disant de relâcher la touche pour fermer le transmetteur "Release key to turn off transmitter". Dès que vous allez relâcher le bouton, le TX9 va s'éteindre.

## 6.3 Jouer des sons

La commande à distance TX9 comporte l'affichage graphique qui indique les noms de sons enregistrés dans cet appareil. Les sons sont affichés en fonction des pages. La première page va indiquer les six sons de 000 à 005.



1. Utiliser les boutons de flèches de sons fort (up) ou faible (down) pour faire défiler vos sons disponibles. L'indicateur du sélecteur met en évidence le son qui est présentement choisi.
2. Après que vous ayez choisi le son que vous désirez, appuyez sur le bouton "SEND". Le numéro du son est affiché sur l'écran en bas du côté gauche après que vous ayez appuyé sur "SEND".  
**NOTE: La première fois que vous appuyez sur le bouton "SEND", votre son sera mis en sourdine par le SCORPION X1B. Vous devrez augmenter le volume pour vous permettre de l'entendre.**
3. Augmenter le niveau du son en pressant et en maintenant le bouton du son fort (up). Comme vous augmentez le niveau du son, l'indicateur de son de l'écran va incrémenter. Vous pouvez réduire le son en pressant et maintenant le bouton du son faible (down).

## 6.4 Sourdine

La fonction sourdine (mute) du TX9 met en sourdine le son que vous écoutez et met en attente le son à cette position. Après avoir remis le son, il va continuer où vous avez quitté.

## 6.5 Rappel

Le bouton de rappel se souvient du dernier son et niveau de volume que vous utilisiez. Par exemple, si vous jouez le son 001 au niveau de volume 9, et que vous changez pour le son 002 au niveau de volume 5, en appuyant sur le bouton de rappel, vous allez retourner au son 001 au niveau de volume 9.

## 6.6 Contrôle du volume

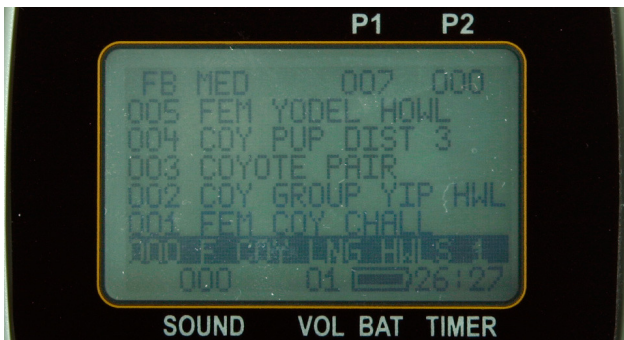
Le TX9 comprend 10 niveaux de volume contrôlés par les boutons de flèches de volume fort (up) et faible (down). Le niveau de volume est affiché sur l'écran de la commande à distance.

## 6.7 Minuterie

La minuterie de temps écoulé vous permet de voir combien de temps vous avez été en attente. La minuterie démarre au moment où vous avez mis en marche le transmetteur TX9. Vous pouvez remettre à zéro la minuterie en appuyant simultanément les boutons Auxiliaire (Auxiliary) et Son fort (Sound Up). La minuterie va automatiquement se réinitialiser à 00:00 si on lui permet d'excéder 99:59.

## 6.8 Réglage de sonorités P1 et P2

Le TX9 permet d'avoir deux préréglages. Chaque préréglage possède un bouton d'accès pour vos sons les plus fréquemment utilisés. Les numéros de sons conservés sont affichés en haut à droite de la ligne d'état sur le transmetteur TX9. Le volume associé n'est pas affiché (**voir l'image ci-dessous**). Pour programmer un préréglage, suivre les étapes suivantes:



1. Appuyer et maintenir P1 pendant 5 secondes. La ligne supérieure du TX9 va maintenant afficher: "SEL SND/VOL PRESS P1"
2. Utiliser les boutons de flèches de son fort/faible (sound up/down) pour mettre en évidence le son que vous avez choisi d'avoir sur P1.
3. Utiliser les boutons de flèches de volume fort/faible pour régler le niveau du volume.
4. Appuyer sur P1 une dernière fois pour confirmer le préréglage.

## 6.9 FOXBANG

Lors de l'activation, FOXBANG va jouer votre premier son préréglé jusqu'à ce que vous fassiez feu avec votre arme. Par exemple, normalement si vous changez pour un préréglage d'une détresse "ki-yi" ou "pup" après avoir effectué un tir, FOXBANG peut automatiquement jouer un préréglage pour vous sans que vous n'ayez à intervenir. FOXBANG possède 5 niveaux de sensibilité qui sont programmés via le transmetteur TX-9 (plus bas, bas, moyen, fort et plus fort). Le statut FOXBANG va être affiché dans le coin en haut à gauche de l'écran (**voir l'image sur la page précédente**).

### Mise en marche et hors tension du FOXBANG

1. Pour mettre en marche le FOXBANG, simultanément appuyer sur les boutons son fort (Sound Up) et faible (Down) sur votre TX-9. Répéter cette étape pour mettre hors tension le FOXBANG.

**NOTE:** Quand vous activez FOXBANG il va automatiquement utiliser les réglages de sensibilité précédents. La sensibilité par défaut du fabricant est moyen. Vous pouvez avoir besoin d'ajuster pour pouvoir avoir le réglage adéquat selon votre arme à feu. Si vous utilisez un fort calibre (.30-06), vous devriez choisir une sensibilité plus basse. En choisissant un plus faible calibre (comme .17HMR ou .22), utiliser une sensibilité plus forte. Le réglage moyen devrait être adéquat pour .17 Fireball, .223, .22-250, etc.

### Sélection de la sensibilité du FOXBANG

1. Appuyer et maintenir le son fort et faible (Sound Up and Down) sur le TX-9 pendant 3 secondes.
2. Utiliser les boutons de flèches de volume fort/faible (volume up and down) pour choisir votre sensibilité désirée.
3. Appuyer sur le bouton Send pour confirmer la sélection.
- 4.

**NOTE:** Une conséquence non intentionnelle et inévitable d'ajuster le FOXBANG à un niveau de sensibilité fort est que les bruits de manipulation, comme de cogner l'étui du transmetteur contre la plaquette de votre arme à feu, peut causer l'activation inattendue de FOXBANG. Pour cette raison, vous devriez choisir la sensibilité la plus basse qui permette une activation fiable de l'explosion du canon. FOXBANG doit fonctionner quand le transmetteur est situé dans les 5 pieds de la bouche du canon de l'arme.

## 6.10 Graphiques inversés

Pour opérer la nuit, il y a des moments où les graphiques inversés peuvent être avantageux pour vous. Pour accomplir ceci, appuyer simultanément sur les boutons P1 et P2 sur votre TX-9. Pour revenir au mode normal, simplement répéter cette étape.

## 6.11 Mode texte agrandi

Si vous avez de la difficulté à lire le texte sur l'écran, vous pouvez activer le mode texte agrandi sur votre TX-9. Ceci va afficher le numéro ID du son de 3

chiffres avec le niveau de volume de 2 chiffres en texte agrandi seulement (rien d'autre ne sera affiché). Pour accomplir ceci, appuyer simultanément sur les boutons du volume fort (Up) et du volume faible (Down). Pour revenir au mode de texte normal, simplement répéter cette étape.

## **7.0 PROGRAMMATION LE FIRESTORM**

Vous pouvez trouver un guide complet sur la programmation de votre FIRESTORM sur le site internet de FOXPRO® :

**<http://www.gofoxpro.com/program.php>**

Aussi disponible, un vidéo qui vous guide à travers la procédure de programmation. Nous vous recommandons de visiter notre site internet et de regarder l'information et le vidéo pour une aide additionnelle sur la programmation de votre FIRESTORM.

Le FIRESTORM vient avec une entrée USB 2.0 intégrée (aucun lecteur / scripteur est nécessaire), qui permet de reprogrammer ou d'ajouter des sons à votre FIRESTORM plus facilement que jamais. Un ordinateur est requis pour reprogrammer vos sons. Le FIRESTORM peut être reprogrammé en utilisant des ordinateurs personnels équipé du système Windows version 2000 ME ou plus vieille (98 SE ou plus récente ne sont pas compatible), ou un ordinateur Macintosh avec un système d'exploitation de 9.X ou plus vieux.

## **7.1 ACHETER DE NOUVEAUX SONS**

Vous pouvez aller sur le site internet de FOXPRO à tout moment pour acheter de nouveaux sons à programmer dans votre FIRESTORM. Le site internet est situé à :<http://www.gofoxpro.com>

Une fois que vous êtes sur le site, accédez à l'option les sons "Sounds" à partir du menu principal et cliquer sur achetez des sons "Purchase Sounds." Vous pouvez acheter 4 sons de votre choix pour 8,00\$, 8 sons de votre choix pour 15,00\$ et 16 sons de votre choix pour 25,00\$. Consulter le lien de programmation au début de cette section pour plus de détails sur l'achat, l'enregistrement et l'installation de nouveaux sons de notre site internet.

**NOTE:** Les prix mentionnés dans cette section de procédures sont exacts tout comme la date de publication au verso de ce guide. Tous les prix sont sujets à être modifiés sans avis. Aucune garantie ne sont données au niveau du prix de produit. Toujours consulter le site internet avant de prendre une décision d'acheter. Si vous n'avez pas accès à un ordinateur, les sons peuvent être reprogrammés ou ajoutés avec frais en envoyant votre FIRESTORM à FOXPRO.

## **7.2 TÉLÉCHARGER LA PROGRAMMATION UTILITAIRE DE FOXPRO**

Nous avons créé un utilitaire qui simplifie la reprogrammation de sons sur votre FIRESTORM . Vous pouvez télécharger l'utilitaire de notre site internet.



## **Pour télécharger et installer l'utilitaire de programmation du site internet**

- 1) Utiliser le navigateur internet, pour naviguer au : <http://www.gfofxpro.com>
- 2) Cliquer sur "Programs/Utilities" à partir du menu principal
- 3) Localiser et cliquer sur "FOXPRO Programming Utility"
- 4) Cliquer sur "Download Now"
- 5) Cliquer sur le bouton Enregistrer (Save) pour sauvegarder la version exécutable dans un dossier de votre disque dur pour l'installation. Si vous choisissez de sauvegarder le dossier sur votre disque dur, nous vous recommandons de le faire sur votre bureau.

**NOTE:** Quand vous sauvegarder le dossier, le nom du dossier sur votre bureau (si vous décidez votre bureau comme endroit pour sauvegarder) sera identifié labelutil.exe.

- 1) Double-cliquer sur l'icône labelutil.exe et sélectionner exécuter (Run). La procédure d'installation va maintenant commencer.
- 2) Au prochain écran, sélectionner OK.
- 3) Cliquer sur le bouton interactif (bouton qui ressemble à un ordinateur).
- 4) Cliquer sur le bouton continuer. Ceci devrait compléter l'installation de FOXPRO Programming Utility.

**NOTE:** L'icône sur votre bureau est seulement un dossier .exe utilisé pour installer l'utilitaire de programmation sur votre ordinateur. Une fois que vous avez complété l'installation du programme, cet icône peut être effacé. Le programme actuel va être dans vos dossiers de programmes sur votre ordinateur et est appelé FOXPRO Programmer.

L'utilitaire de programmation est aussi enregistré dans la carte mémoire du FIRESTORM.

## **Pour télécharger et installer l'utilitaire de programmation à partir de votre FIRESTORM**

- 1) Brancher votre FIRESTORM à votre ordinateur (PC) à l'aide d'un câble USB (type A/B). Une fois que le FIRESTORM est identifié par l'ordinateur (PC) il va lui assigner un lecteur.
- 2) Entrer dans votre icône de poste de travail "MY COMPUTER" et localiser le FIRESTORM à partir de la liste de lecteurs disponibles. Une fois que vous avez localisé le lecteur du FIRESTORM, Double-cliquer l'icône pour l'ouvrir.
- 3) Après que le lecteur soit ouvert, localiser le dossier identifié labelutil.exe et puis référez-vous aux étapes 6 à 9 pour l'installation de l'utilitaire de programmation.

## 7.3 PROGRAMMER AVEC L'UTILITAIRE

### Pour avoir accès à l'entrée USB du FIRESTORM

- 1) Retirer la porte du compartiment à batteries situé à l'endos de votre FIRESTORM et retirer les batteries. L'entrée USB port va être disponible à partir du dessous du compartiment à batteries. Elle est clairement identifiée USB.
- 2) Brancher le câble USB entre cette entrée, et une entrée USB disponible sur votre ordinateur. Une fois le branchement complété, votre ordinateur devrait reconnaître le FIRESTORM comme entrée amovible.

### Procédure de programmation

- 1) Double-cliquer sur le dossier de votre bureau ou aller au dossier de programmes et ouvrez le programmeur (FOXPRO Programmer). Vous serez prudents de faire un fichier de secours de vos sons.
- 2) Sélectionner OK, vous allez être pris en charge par l'utilitaire de programmation.
- 3) Sélectionner le lecteur USB approprié pour le FIRESTORM. Ceci est identifié comme Select Device, situé dans la portion droite en haut dans l'utilitaire de programmation.

**NOTE:** Ce lecteur varie sur les différents ordinateurs. Une fois que vous avez sélectionné le lecteur, la liste de sons présentement sur votre FIRESTORM apparaît dans une fenêtre verticale à droite. Vous allez remarquer qu'un nouveau bouton apparaît au-dessus de la fenêtre Select Device qui se lit "Backup". Si vous n'avez pas fait de fichier de secours de vos sons, simplement cliquer sur ce bouton. Le programmeur par défaut va faire un fichier de secours de vos sons dans un dossier "FOXPRO", et un sous dossier "Backup". C'est un bon dossier pour ajouter les nouveaux sons avant de les ajouter ou reprogrammer sur votre FIRESTORM. Vous pouvez aussi créer des sous dossiers pour les différentes espèces, si vous choisissez, au lieu de les déposer dans un dossier. Une fois que votre fichier de secours est complété, vous êtes prêt à reprogrammer votre FIRESTORM.

- 4) Sélectionner le dossier source de vos nouveaux sons (situé du côté gauche de votre écran de programmeur). C'est le dossier où vos sons sont situés.
- 5) Double-cliquer sur C:\ prompt et localiser le dossier "FOXPRO". Le sous dossier de sons devrait apparaître, en assumant que vous avez utilisé ce dossier pour enregistrer vos sons. Si ce n'est le dossier où vos sons se retrouvent, sélectionner le dossier approprié.
- 6) Une fois que le dossier approprié a été sélectionné, double-cliquer sur le dossier. Les sons devraient maintenant apparaître dans la colonne de gauche intitulée "Source Sound Files".

Maintenant, déterminer la position où vous désirez ajouter vos nouveaux sons sur votre FIRESTORM. Par exemple, si vous voulez ajouter son de détresse

de lièvre d'amérique, mettre en évidence le son dans la colonne de gauche.

**NOTE:** Si ce son n'a pas de numéro à trois chiffres et un espace au début de ce dernier, vous devez vérifier la case située en bas de la colonne de gauche Append Sound Number. En choisissant cette case, le nom du son ne devrait pas être raccourci. S'il y a un numéro à trois chiffres et un espace au début du nom de ce son, vous n'avez pas à sélectionner cette case. Les quatre premiers caractères vont être tronqués ou ignorés en ne choisissant pas cette case.

- 7) Sélectionner la position dans la colonne de droite où vous aimeriez ajouter le son. Si vous désirez écraser le son de cette position, veuillez cliquer sur la case Écraser (overwrite) situé entre les deux colonnes. Ceci va remplacer le présent son dans cette position.

**NOTE:** Le son qui est situé dans cette position va être effacé. Si vous choisissez d'insérer un son dans cette position et de déplacer tous les autres sons de un, cliquer sur le bouton Insérer (insert). Ceci va ajouter le son dans cette position et ne pas écraser le présent son. Si vous désirez retirer des sons de la colonne de droite avant d'ajouter les nouveaux sons, simplement mettre en évidence le son et cliquer sur le bouton Retirer de la liste "Remove From List" situé entre les deux colonnes.

Si vous désirez relocaliser un son de la colonne de droite, vous pouvez mettre en évidence le son et inscrire le numéro de la position où vous désirez le déplacer dans la case "Move To" (situé sous la colonne du côté droit). Ceci va déplacer le son au numéro indiqué. Vous pouvez aussi mettre en évidence le son que choisissez de déplacer de la colonne de droite, et puis cliquer sur les flèches vers le haut (up) ou vers le bas (down) situées sous la colonne de droite pour déplacer le son d'une position à la fois. Si vous désirez recommencer à n'importe quel moment votre liste, cliquer sur le bouton Effacer/Réinitialiser liste (Clear/Reset List) situé du côté droit de l'écran. Ceci va réinitialiser à la liste de sons originaux.

- 8) Cliquer sur le bouton Copier sur l'appelant "Copy to Caller" situé du côté droit de l'écran. Vos sons vont maintenant être programmés sur votre FIRESTORM.

**NOTE IMPORTANTE:** Votre FIRESTORM va lire des dossiers .OGG, .FLAC .FXP, .mp3 et .wav. Les autres types de dossiers ne seront pas reconnus. Cependant, vous pouvez enregistrer des sons .FXP et .24b sur votre ordinateur pour les utiliser ultérieurement, ils ne peuvent être lus sur votre ordinateur ou tout autre appareil audio autre qu'un appelant FOXPRO.

### 6.3 Téléchargement de la nouvelle liste d'écoute à la TX9

Maintenant que vous avez fini de programmer votre **FIRESTORM**, vous êtes prêts à enregistrer une nouvelle liste d'écoute sur votre transmetteur TX9. Vous

aurez besoin d'un câble stéréo de raccordement mâle-mâle de 3,5 mm pour cette opération.

1. Débrancher tous les accessoires du **FIRESTORM** (i.e. haut-parleurs ou appelant)
2. Mettre hors tension le **FIRESTORM** et aussi le TX9.
3. Brancher le câble de raccordement du jack de téléchargement sur le TX9 au jack AUX du **FIRESTORM**.
4. Mettre en marche le TX9
5. Après avoir été mis en marche, l'écran du TX9 va afficher "TURN ON CALLER TO BEGIN TRANSFER"
6. Mettre en marche le **FIRESTORM**. L'écran devrait afficher deux traits solides "- -".
7. L'écran du TX9 va afficher "TRANSFERRING DATA PLEASE WAIT". Lorsque complété, l'écran va afficher "TRANSFER COMPLETE REMOVE CABLE".
8. Premièrement débrancher le câble du TX9, suivi par l'appareil principal.

**NOTE: Toujours débrancher le câble du TX9 avant l'appareil principal. Si vous débranchez l'appareil principal en premier, ceci pourrait entraîner une réinitialisation du TX9 manuellement en déconnectant les batteries momentanément.**

9. Appuyer et maintenir le bouton "send" pendant plusieurs secondes. La liste d'écoute vient d'être transférée.

**NOTE: Cette opération peut prendre quelques secondes. NE PAS mettre hors tension le TX9 ou le FIRESTORM pendant cette opération.**

**NOTES :**

**NOTES :**

### **Déclaration FCC**

NOTE: Cet équipement a été vérifié et rencontre les limites de la Classe B des appareils numériques, selon la Partie 15 des Règles du FCC. Ces limites sont reconnues pour procurer une protection raisonnable contre l'interférence nocive dans une installation résidentielle. Cette équipement génère, utilise, et peut émettre des radiations de fréquence radio et d'énergie et, s'il n'est pas monté et utilisé conformément avec les instructions, peut causer de l'interférence nocive aux communications radio. Toutefois, il n'existe aucune garantie que l'interférence ne surviendra pas dans des installations particulières. Si cet équipement cause de l'interférence nocive à la réception radio ou télé, qui peut être prouvée en mettant en marche et hors tension l'équipement, l'utilisateur est encouragé à corriger l'interférence par une des mesures suivantes:

- Réorienter ou relocaliser l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et la réception.
- Brancher l'équipement dans une prise de courant ou un circuit différent de celui où la réception est branchée.
- Consulter le détaillant ou un technicien expérimenté radio/TV pour de l'aide.

L'opération est sous réserve des deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne peut pas causer de l'interférence nocive, et (2) cet appareil doit accepter n'importe quelle interférence reçue, incluant l'interférence qui peuvent causer une opération non désirée de cet appareil.

Les modifications qui ne sont approuvées directement par le fabricant peuvent invalider l'autorisation à l'utilisateur d'opérer cet équipement selon les règles du FCC.

## DÉCLARATION DE LA GARANTIE LIMITÉE

Votre appeau faune sauvage FOXPRO® est garanti d'être gratuit de défauts de pièces et de main d'œuvre qui diminue son utilité pendant une période de cinq ans à partir de la date d'achat. Retourner port payé et emballé l'appareil de façon sécuritaire **avec la preuve d'achat** à l'adresse indiquée plus bas. Inclure une note décrivant la défectuosité ou le problème. Cette garantie limitée est invalidée si l'appareil est physiquement endommagé, utilisé d'une manière contraire à l'utilisation voulue, ou autrement maltraité, de manière intentionnelle ou non intentionnelle. Aussi spécifiquement exclus les batteries et dommage causé par les tentatives de chargement de batteries qui n'avaient pas besoin d'être rechargé, ainsi que les dommages causés par l'eau.

**Veillez écrire le numéro de série de votre FIRESTORM**

*(Situé sur un autocollant à l'endo du compartiment à batteries)*

**Numéro de série**



**FOXPRO Inc.  
14 Fox Hollow Drive  
Lewistown, PA 17044  
717-248-2507**

**Date de Publication: Le 27 mai 2010**